

# 基于 OBE 理念的英语专业课程联动教学

——以综合英语和基础口译课程为例

● 陈彦希



**[摘要]** 随着我国区域经济一体化进程的加速,特别是沿海发达地区的经济增长迅速,就业市场对英语专业毕业生的语言综合素质和应用能力的要求也随之提高。在这一背景下,英语教育的重要性日益凸显,尤其是在培养具有国际视野和跨文化交流能力的人才方面。笔者在成果导向教育理念的指导下,全面探讨了英语专业课程联动教学模式的构建。这一模式不仅涉及联动教学的必要性和挑战,还包括具体的实施步骤和预期成果,以及教学反馈与效果评价。本文通过选取综合英语和基础口译两门必修课程的联动教学进行案例分析,深入分析了教学模式的实际应用效果,旨在为英语教育的创新与发展提供实践指导和理论支持。

**[关键词]** OBE 理念;综合英语;基础口译;课程联动教学

我国英语专业建设和人才培养面临着更高的要求和挑战,目标是培养满足符合区域经济发展需求的高素质应用型人才。鉴于这一现状,英语专业人才培养方案和课程大纲对此给予了更多的重视,教师在课堂教学中更加注重培养学生的综合素质和实际应用能力。因此,OBE(Outcomes-Based Education),即成果导向教育理念强调以学习成果为导向,与当前就业市场对英语专业人才的要求高度契合,能为英语专业建设和人才培养提供有力支持。

## Q OBE 理念

成果导向教育,指的是一种以学生学习成果为中心的教育模式。Spady 等人在 1981 年提出了该理念,并于 1994 年明确了它的概念、内涵与操作体系。他认为,OBE 是一种以学生在某一学习阶段结束后能够获得的关键成果为核心,明确地聚焦并组织教学活动的教育模式。这意味着教育活动开始之前就要对学生能够获得的学习结果有清晰的构想,然后设计课程、组织教学和实施评价确保实现学习结果。OBE 理念要求教师在教学设计和实施过程中,应以学生的学习成果为核心目标,并遵循以学生为中心,以成果为导向,以持续促发展的教学方法,从预期的学习成果出发,采用反向设计的方法规划教学活动。

随着经济社会的快速发展和全球市场的开放程度进一步提高,对高层次外语人才的需求也在不断增加,传统的人才培养模式已不能满足现代社会,特别是就业市场的需要。

在此背景下,利用成果导向教学理念探索新的教学模式对英语专业教育发展有积极作用。OBE 理念在英语专业教学中的应用,旨在重视学生取得的学习成果、分析学生取得学习成果的原因、探索帮助学生取得学习成果的途径,以及制定衡量学生学习成果的方法,构建“确立目标—寻求方法—动态评估—成果检验”的闭环性实践思路。这种教学模式启发教师应从学生的实际应用需求出发设计和实施教学,以提升学生毕业后满足就业市场需求的能力。传统的正向设计的教育模式注重知识结构、强调学科知识体系的系统性和完备性,在一定程度上忽视了专业的需求,这导致接受采用传统正向设计教学的学生毕业后对用人单位的外部需求只能“适应”,而很难做到“满足”。与之相比,反向设计教学的出发点在于确定课程目标教授的内容,它从需求开始,由需求决定培养目标,再由培养目标决定毕业要求,进而由毕业要求决定课程体系,这更有利于实现教育目标和取得学习成果。

基于 OBE 理念的定义,在反向设计时教师应当明确以下几个重点:第一,以学生为中心。课程教学活动和内容应围绕学生进行设计,适当考虑学生的个体差异,强调让学生发挥主观能动性,积极参与学习过程,养成自我反思并改进的学习习惯,提升自主学习能力。第二,以成果为导向。教师依据专业人才培养方案和课程大纲明确课程教学目标,将学生最终学习成果作为教学评价的重要标准。第三,以持续促发展。在整个教学过程中教师应不断评估、

把握学生的学习现状，并调整优化教学设计，适应学生持续变化的需求，提高教学质量，确保预期学习成果的达成。

## Q OBE 理念下的课程联动教学模式构建

### （一）联动教学的必要性和挑战

本文提到的联动教学是一种强调不同课程间在教学目标、内容和方法上相互联系与协同作用的教学模式，旨在打破单一课程界限，通过跨课程整合实现教学资源的优化配置及教学效果的最大化。英语专业要求学生积累语言文化知识、掌握基础语言技能，并将其应用到实际情景中。这就要求教师在课程设计时考虑课程间的内在联系，实现知识与技能的整合。联动教学模式下，教师可以通过协同合作共同制定教学计划和评价标准，提高教学效率和质量，并实现教学资源的最大化利用。通过学生的课堂表现和课堂反馈，教师可以依据学生的综合学习进度和需求灵活调整教学内容和方法，以确保教学目标的达成。此外，随着就业市场对专业人才需求的变化，联动教学有利于教师及时更新教学内容，培养符合最新行业标准和满足实时市场需求的英语人才。

联动教学涉及多门课程，因此在教学实践中，教师也面临着一些挑战。比如，如何通过综合考虑有效整合多门课程资源，使得教学内容连贯的同时，不减少课程深度。OBE 理念强调以学生为中心，在具体实施联动教学时，学生个体能力水平参差不齐，这主要是由于学生的基础知识积累和语言技能水平不同，导致教学进度难以统一。不同课程的教学内容和侧重点不同，构建完善的教学评价机制需要教师不断努力，否则难以准确衡量学生的学习成果和教学质量。此外，AI 时代，教学设备和技术都得到了升级，教师需要不断学习新设备和新技术的使用，并将其融入教学中，达到提升教学效率的目的。

### （二）课程联动教学的具体实施步骤和预期成果

在 OBE 理念指导下，课程联动教学模式的具体实施步骤包括：前期的学生需求分析、教学内容安排、课堂活动设置，以及学期开始后的教学实施、学生实时反馈收集、期中评估和期末评估。首先，需明确内外需求，外部如社会、就业市场的需求；内部则指学生自身的兴趣和能力发展需求。其次，根据需求分析的结果，依据专业人才培养方案和课程大纲，明确学生应达成的具体学习成果。教师将根据成果对应的不同能力提升需求，划分各自课程训练侧重点，完成教案的书写和课件的制作，注重教学主题和知识点的串联。再次，教师在实施教学计划时要注意收集学生的实时反馈。学期中安排一次联合小组任务，综合考察两门课的教学内容，根据结果教师可对联合教学计划进行调整和优化。最后，根据期末评估结果确定学生学习成果的达成

效果，并进行教学反思，确定值得改进的地方，以便在下一轮教学中能够更好地满足学生的学习需求和提高教学效果。

课程联动教学能够使学生在掌握必要的专业知识和语言技能的同时，通过跨课程的大量练习加以巩固所学知识。多门课程可以通过发布小组合作任务的形式，考查学生的综合素质，以增强他们的团队协作和创新能力，从而将所学知识应用于实践，有助于他们在未来可以满足社会 and 市场需求。通过课程联动教学，可以增强学生的学习信心，提高其自主学习的积极性和自学能力，并培养良好的学习习惯，使其毕业后在职场中能够持续更新知识和技能，从而延长职业生涯。

### （三）课程联动教学的反馈与效果评价

学习评价是教学的重要环节，但是其功能不仅仅是完成任务，更重要的是通过评价检验学生的学习成效，并根据评价的结果指导教师教学，促使教师加强教学建设，进一步提高教学效果。根据上文提到的课程联动教学的具体实施步骤，反馈与效果评价伴随着整个教学过程。联合教学应强化过程性评价机制，着重于及时反馈学生的学习进展，以此激励学生不断进步。

对课堂反馈的收集应与一个学期教学计划的开始同步实施。课堂上，教师可使用“雨课堂”开启弹幕互动，实时了解学生课堂中对知识点的掌握情况和疑问，并进行及时解答。课下，教师可以通过小程序或在线教学平台如 MOOC、SPOC 平台，布置与课堂内容相关的任务，学生完成后教师可以查看平台提供的详细成绩分析，了解学生的学习成效。学期中，教师可采用形成性评价了解学生的学习情况、发现教学中的问题，如进行问卷调查，问卷中可以着重询问与课程联动教学相关的问题，了解学生对于这种教学模式的评价。

对学生学习成果的评价是课程联动教学效果的关键衡量标准。基于 OBE 理念，教师应多方面综合评价学生知识的积累、技能的应用及能力的提升。期末测试是较常规的效果评价方法。除此之外，对综合素养和自主学习能力的考察，教师可以布置联合小组任务，要求学生进行课堂展示，由参与的教师从不同课程角度进行整体评价。除了评价学生的学习成果外，参与联动教学的教师可以进行自评和互评，这样有利于持续调整和优化教学内容与方法，有效评估并提升课程联动教学的效果，确保教学活动契合学生的学习需求，并推动其能力的全面发展。

## Q 案例分析——以综合英语和基础口译课程为例

综合英语课程侧重于帮助学生增加语言知识积累，提高学生的英语语言技能，包括听、说、读、写四个方面，以及对英语国家文化和背景知识的了解。具体来说，该课程通

过课文阅读理解分析让学生掌握语法规则、熟记词汇和句型。常规的综合英语单元课文教学环节可粗略分为：课文导入(拓展了解课文主题相关文化知识)、课文内容分析(侧重语言知识积累)和单元测试(巩固练习)。选择填空题练习帮助学生运用正确的语法规则,翻译题锻炼学生的书面双语转换能力,写作题考查学生的书面语言表达能力。教师通过练习将知识从课上的短时记忆巩固至课下的长时记忆,因此,综合英语课程可以作为基础口译课程前置的输入和译前准备环节,能帮助学生节约更多时间投入实践训练。

基础口译的课程教学目标的侧重点是培养学生的口译技能,使学生掌握相应的口译技巧。教师和学生应从陈述流畅、语言准确、信息忠实和话语连贯等方面进行质量监控并评价学生的实际应用能力。该课程常用的练习是总结、复述、口译,综合训练学生的听力理解、双语转换能力和口语表达能力。通过大量的练习,学生在课堂上可以巩固综合英语课程积累的语言知识,且课上同主题的口译材料可以作为综合英语课文的拓展阅读,帮助学生加深对课文的理解。因此,基础口译课程可以作为综合英语课程的巩固与输出环节,提升其课程教学质量和效率。

综合英语与基础口译进行课程联动教学,可以形成知识技能输入与输出的良性循环。为了达到更好的教学效果,教师应在教学环节中增设与另一门课程联动的练习环节。一方面,可以综合英语课程给学生布置课文预习任务,让学生课前对课文音频进行跟读训练。跟读方式可以采用口译中的影子跟读训练,在进行听力理解的同时模仿正确的发音。在课中,除课文导入有利于基础口译预测技巧的训练外,还可增加句子段落视译环节,引导学生掌握意群的划分,有利于基础口译信息听辨技能训练取得更好的成效。另一方面,可以选择基础口译课程和综合英语课文同主题的材料进行训练,尽量采用双语平行文本或者主题相同、重点词汇基本一致的文本,学生可以巩固并将综合英语课程积累的知识运用到实践中。如 The Virtues of Growing Older and Age and Happiness; The U-bend of Life, 前者是综合英语的一篇课文,后者是口译教材中的一篇材料。这两篇文章的主题一致,重点词汇也接近,在联动教学中可以互为补充

材料。

此外,在实施综合英语和基础口译的联动教学中,教师可以布置联合小组任务作为期中评价方式之一,旨在通过跨课程的合作提升学生的翻译技能和英语语言能力。例如,学生以四人小组形式就课文相关主题做课堂展示与口译。一个人作展示,另一个人在旁边作口译,发言人和译员中间进行轮换。点评环节,学生和教师应分别就展示内容、发言人和译员三方进行评价。完成这一任务,学生不仅能够锻炼自身的口译技能,还能加深对文化背景的理解。

## Q 结束语

在 OBE 理念的指导下,教师采用课程联动教学模式,通过跨课程协调教学资源,整合优势,采取多元化方式评价教学效果,能够及时调整教学策略以满足学生的学习需求,形成连贯而有深度的课堂,从而提升教学质量和效率。在这种教学模式下,学生能够更好地积累并巩固双语语言知识,提高语言技能,并在口译练习中加强对知识技能的应用。

## 参考文献

- [1]李志义.适应认证要求推进工程教育教学改革[J].中国大学教学,2014(06):9-16.
- [2]张勇星,张炼,王新风,等.理解 OBE:起源、核心与实践边界——兼议专业教育的范式转变[J].高等工程教育研究,2020(03):109-115.
- [3]邱媛媛,贺少鹏,凤超,等.基于 OBE 理念应用型本科院校“控制工程理论”课程的教学改革[J].南方农机,2023,54(21):184-187.
- [4]李志义.成果导向的教学设计[J].中国大学教学,2015(03):32-39.
- [5]刘荣,万丽丽,袁芳.OBE 理论视角下高校课程学习评价研究[J].中国轻工教育,2016(01):15-17.

## 作者简介:

陈彦希(1996—),女,汉族,浙江金华人,硕士,广东理工学院,研究方向:英语教学。